

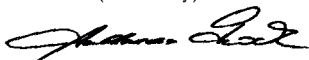
CERTIFICATE OF COMPLIANCE

We hereby certify that the device

PoolLab 1.0

With it's serial number as stated below,
has passed intensive visual and technical
checks as part of our QM documentation.

Water-i.d. GmbH (Germany)



Andreas Hock, Managing Director

Water-i.d. GmbH • Daimlerstr. 20 • D-76344 Eggenstein • Germany

Water-i.d. is certified according to ISO 9001:2016

S/N
Manufacturing date



RUS Руководство пользователя



CONTENT

Delivery content	3
Changing Batteries	4
Switch on/off	5
General Advices	6 - 7
ZERO	8 - 9
TEST - pH	10 - 11
TEST - Cl - Chlorine	12 - 15
TEST - CYA - Cyanuric Acid	16 - 17
TEST - TA - Alkalinity	18 - 19
TEST - Active Oxygen (MPS)	20 - 21
TEST - Chlorine Dioxide	22 - 25
TEST - Bromine	26 - 29
TEST - Ozone	30 - 33
TEST - Hyd. Peroxide (H ₂ O ₂)	34 - 37
TEST - Total Hardness	38 - 39
TEST - Calcium Hardness	40 - 41
OR / UR / Dilution	42
Troubleshooting (Error)	43
Changing cuvette / calibration	44
Accessories	45
App / Software	46
Technical data	47
Disposal of batteries / device	48
Certification (CE/FCC/IC)	49 - 51
Certificate of Compliance	52

Комплектация поставки

1 x	PoolLab 1.0
1 x	Light shield
3 x	AAA Batteries
1 x	Crushing / Stirring Rods
1 x	10ml syringe
1 x	User guide
20 x	Phenol Red Photometer tablets
20 x	DPD N° 1 Photometer tablets
10 x	DPD N° 3 Photometer tablets
10 x	CYA-Test Photometer tablets
10 x	Alkalinity-M Photometer tablets

Poison center Munich (24/7):
+49 (0) 89-19240 (German and English)

RUS

Реагенты только для анализа воды! Не глотать! Хранить в недоступном для детей месте!
Хранить в прохладном и сухом месте!

Батарейки



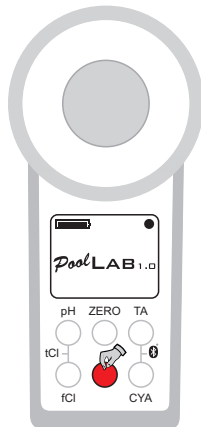
Заменить



3 x AAA



Включить



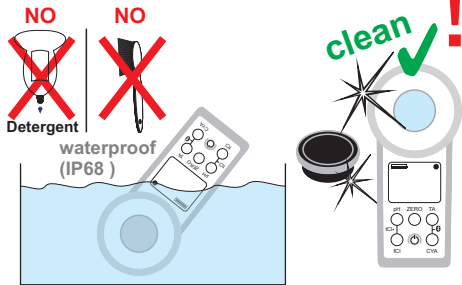
2 sec.



Кнопка On/Off может также использоваться для отмены обратного отсчета во время измерения (не рекомендуется)

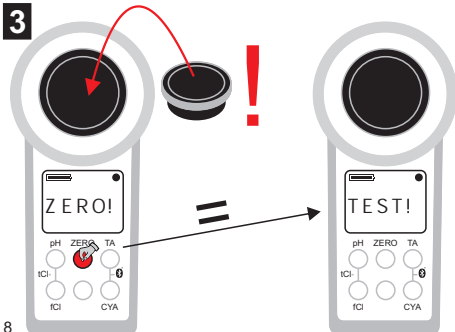
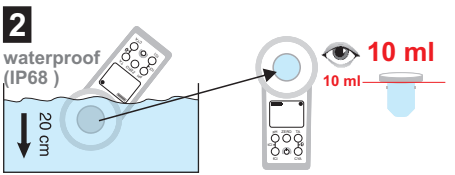
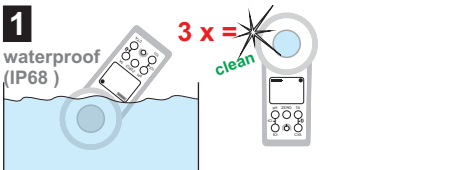


Всегда использовать
таблетки для ФОТОМЕТРА!
Не использовать таблетки
RAPID!
Не дотрагиваться до
таблеток!



Важно чистить прибор после каждого измерения,
чтобы убрать остатки реагентов!

ZERO



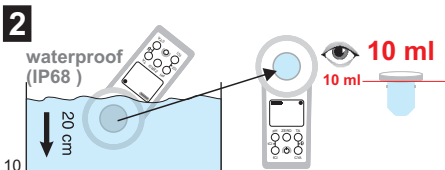
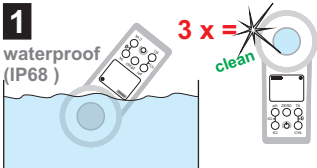
Только 1 раз в тестируемой партии

ZERO выполняется один раз перед серией измерений. После выполнения ZERO все последующие измерения (например pH, хлор и др.) можно делать последовательно, один за другим, не повторяя ZERO. Значение ZERO будет храниться, пока устройство не будет выключено. При желании ZERO может быть выполнено перед каждым измерением.

pH

Range: 6.50 - 8.40 pH

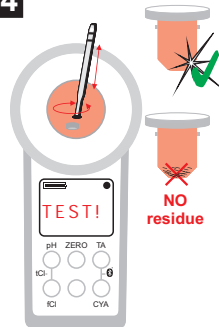
Reagent: Phenol Red Photometer



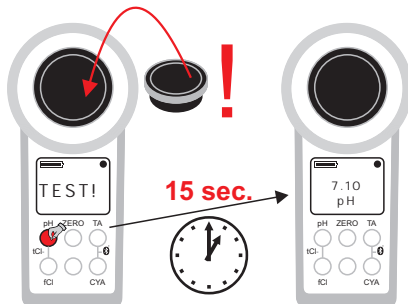
3 Phenol Red Photometer



4 completely dissolved



5

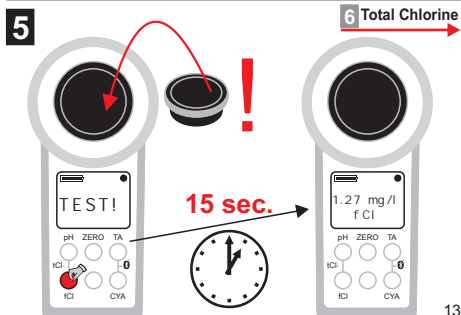
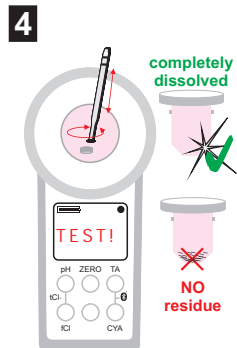
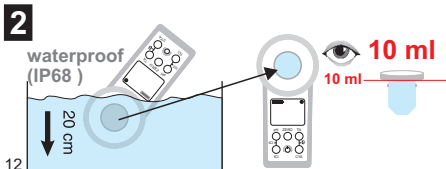
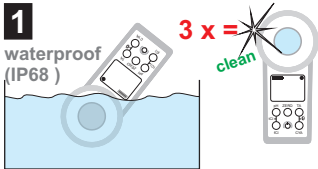


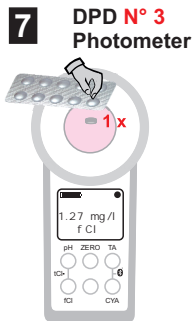
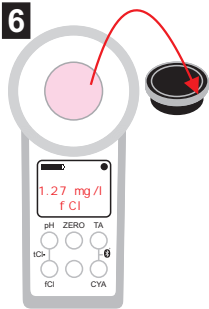
Хлор

После ZERO
Свободный хлор

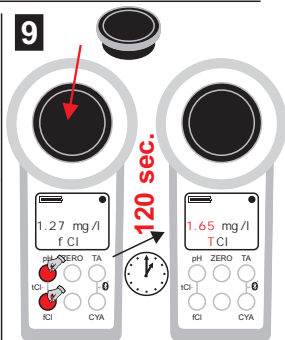
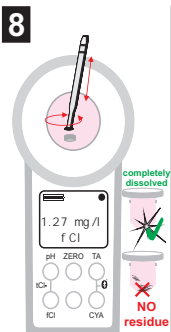
Range: 0.00 - 6.00 mg/l (ppm)

Reagents: DPD N° 1 Photometer
DPD N° 3 Photometer





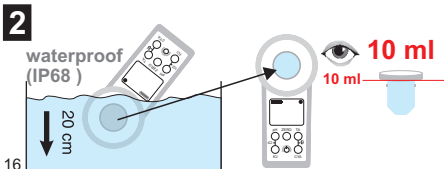
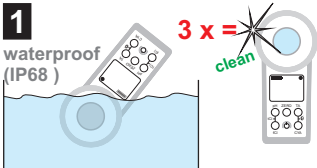
Общий хлор измеряется непосредственно после свободного хлора не выливая образец воды из кюветы прибора. Таблетки DPD 3 добавляют в образец воды, который уже содержит таблетку DPD 1 (растворенную). Связанный хлор рассчитывается как общий хлор минус свободный хлор.



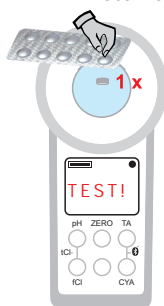
Циануровая кислота

Range: 0 - 160 mg/l (ppm)

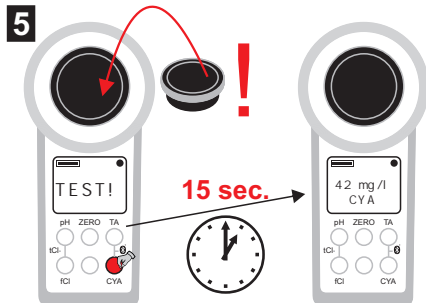
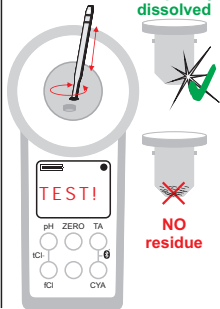
Reagent: CYA-Test Photometer



3 CYA-Test Photometer



4 completely dissolved



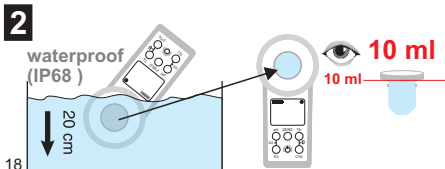
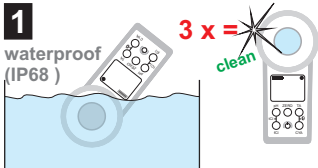
Щелочность

Риске ZERO

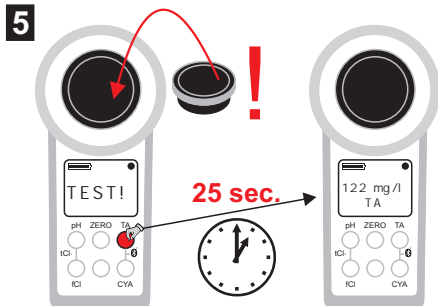
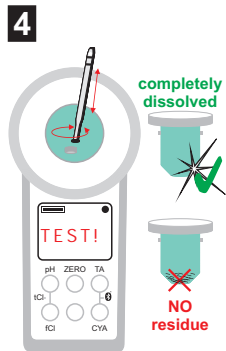
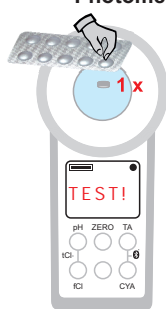
Щелочность

Range: 0 - 300 mg/l (ppm) CaCO_3

Reagent: Alkalinity-M Photometer



3 Alkalinity-M Photometer



Активный кислород

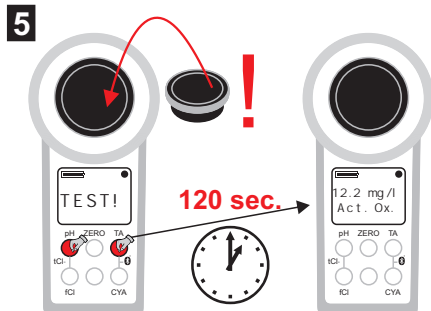
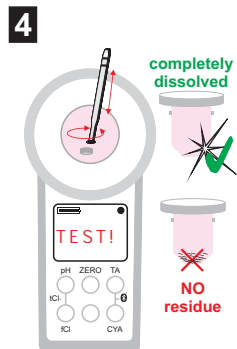
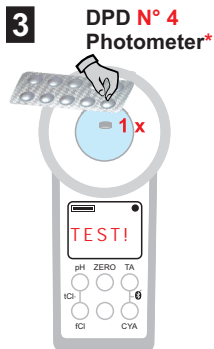
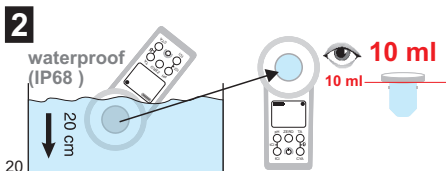
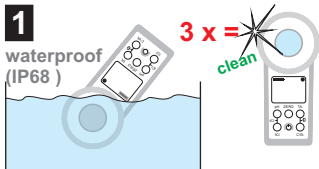
После ZERO
Активный кислород

(MPS)

Range: 0.0 - 30.0 mg/l (ppm)

Reagent: DPD N° 4 Photometer*

**not part of standard equipment*



Диоксид хлора

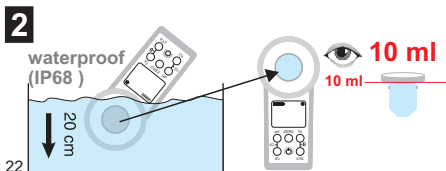
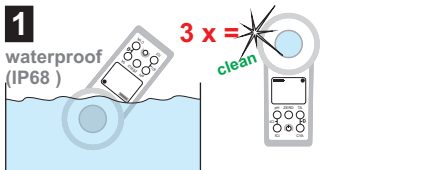
После ZERO
Диоксид хлора

Range: 0.0 - 11.4 mg/l (ppm)

Reagent: DPD N° 1 Photometer
Glycine*

Если образец воды содержит хлор и диоксид хлора (использовались оба дезинфицирующих средства), выполняется процедура „А“ с добавлением реагента глицин*. В противном случае (присутствует лишь диоксид хлора) выполняется процедура „В“

**not part of standard equipment*



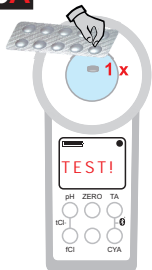
После ZERO
Диоксид хлора

После ZERO
Диоксид хлора

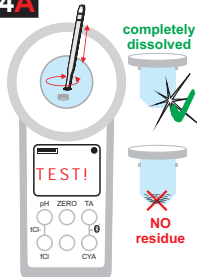
A With Chlorine / Met Chloor / Med Klor / Klorlu / С хлором

B Without Chlorine / Zonder chloor / Uden Klor / Klor olmadan / Без хлора

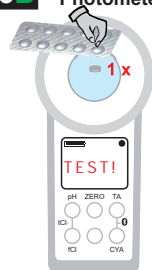
3A Glycine*



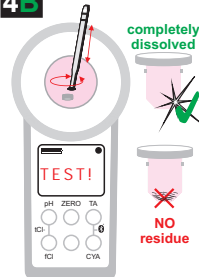
4A



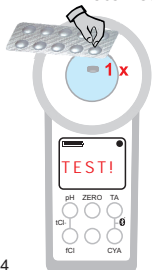
3B DPD N° 1 Photometer



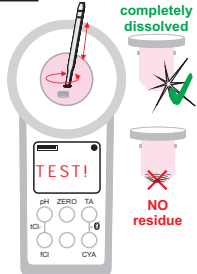
4B



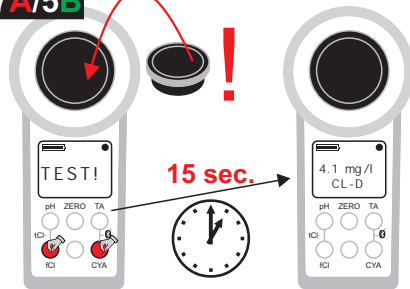
5A DPD N° 1 Photometer



6A



7A/5B



Бром

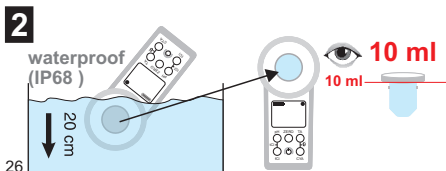
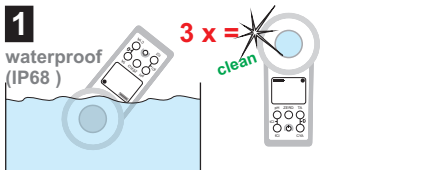
После ZERO

Бром

Range: 0.0 - 13.5 mg/l (ppm)

Reagent: DPD N° 1 Photometer
Glycine*

**not part of standard equipment*



Если образец воды содержит хлор и Бром (использовались оба дезинфицирующих средства), выполняется процедура „А“ с добавлением реагента глицин*. В противном случае (присутствует лишь Бром) выполняется процедура „В“

После ZERO
Бром

После ZERO
Бром

A

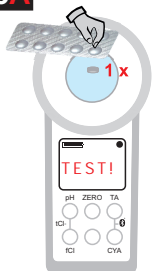
С хлором

B

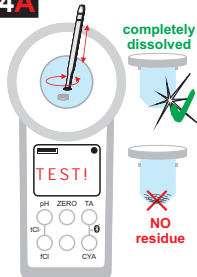
Без хлора

3A

Glycine*



4A

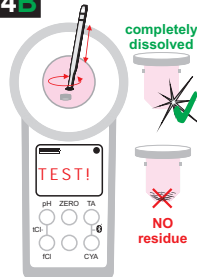


3B

DPD N° 1
Photometer

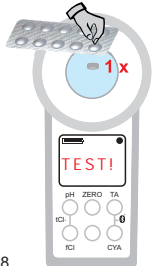


4B

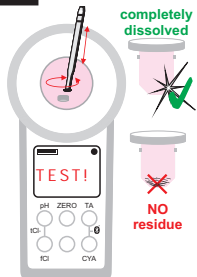


5A

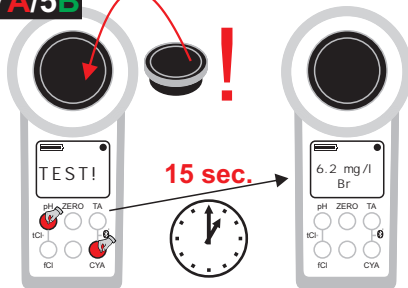
DPD N° 1
Photometer



6A



7A/5B

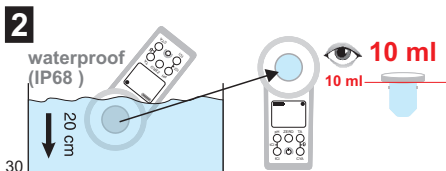
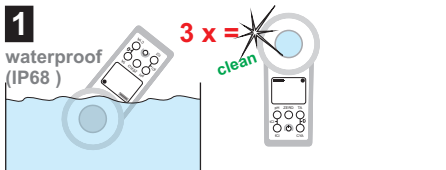


Озон

Range: 0.00 - 4.00 mg/l (ppm)

Reagent: DPD N° 1 Photometer
 DPD N° 3 Photometer
 Glycine*

**not part of standard equipment*



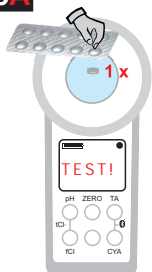
Если образец воды содержит хлор и Озон (использовались оба дезинфицирующих средства), выполняется процедура „А“ с добавлением реагента глицин*. В противном случае (присутствует лишь Озон) выполняется процедура „В“

A

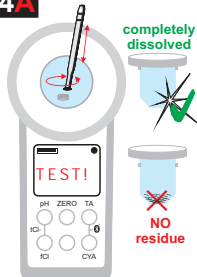
С хлором

3A

Glycine*



4A

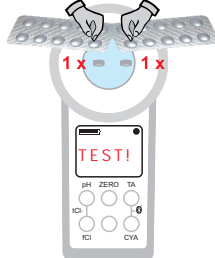


B

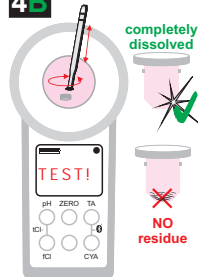
Без хлора

3B

Photometer
DPD N° 1 / DPD N° 3

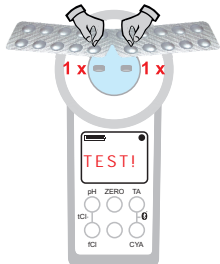


4B

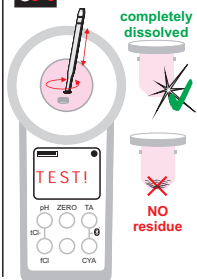


5A

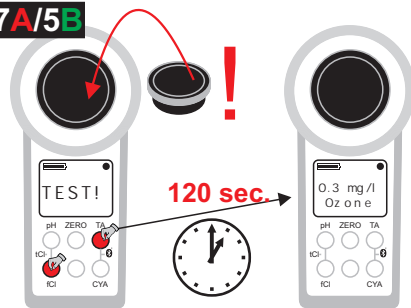
Photometer
DPD N° 1 / DPD N° 3



6A



7A/5B



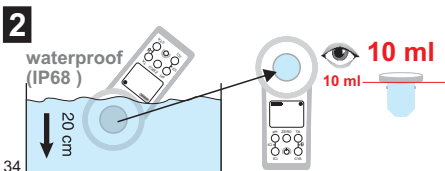
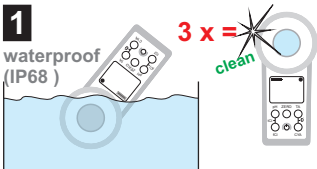
Пероксид водорода

(LR)

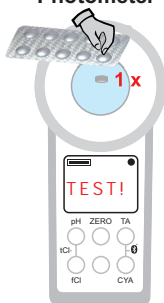
Range: 0.30 - 2.90 mg/l (ppm)

Reagent: Hyd. Peroxide LR Photometer*

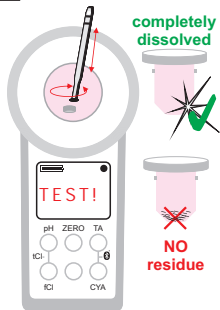
**not part of standard equipment*



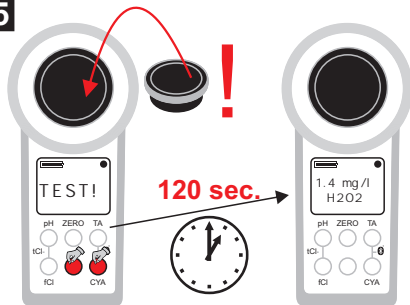
3 Hyd. Peroxide LR Photometer*



4



5



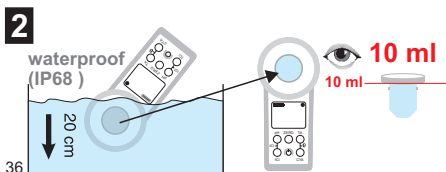
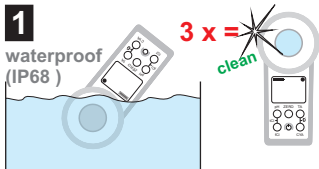
Пероксид водорода

(HR)

Range: 0 - 200 mg/l (ppm)

Reagent: Hyd. Peroxide HR Phot.
Acidifying PT*

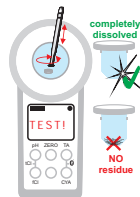
**not part of standard equipment*



3 Acidifying PT*



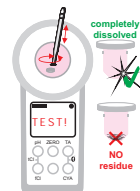
4



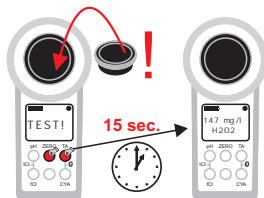
5 Hyd. Peroxide
HR Photometer*



6



7



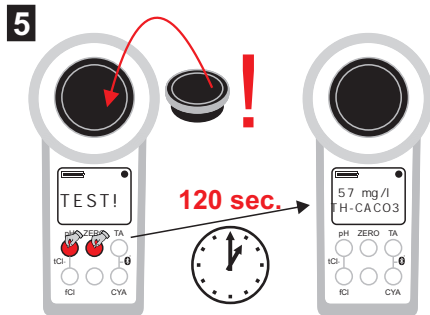
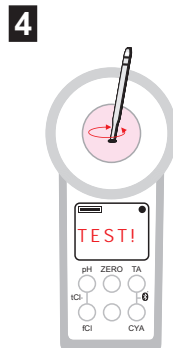
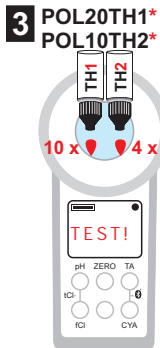
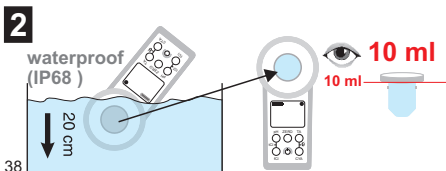
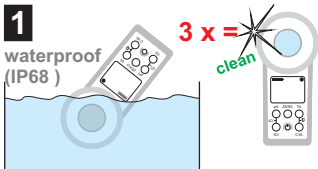
Общая жёсткость

После ZERO
Общая жёсткость

Range: 0 - 500 mg/l (ppm) CaCO₃

Reagent: POL20TH1/POL10TH2*

**not part of standard equipment*

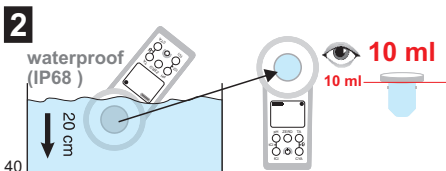
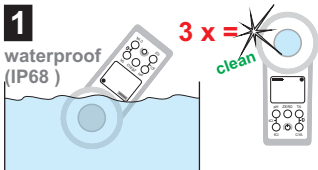


Твёрдость кальция

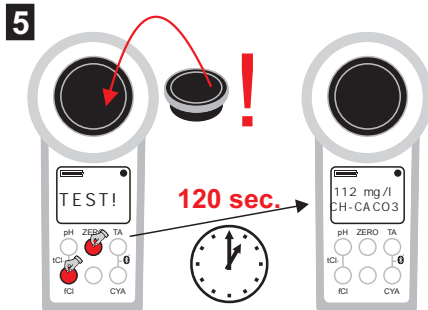
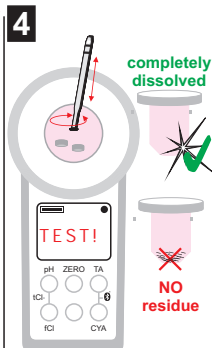
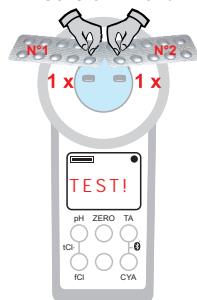
Range: 0 - 500 mg/l (ppm) CaCO_3

Reagent: Calcium Hardness N°1 / N°2*

**not part of standard equipment*




3 Calcium Hardn. N°1*
Calcium Hardn. N°2*




OR = Overage / UR = Underrange.

Результат теста находится вне диапазона метода. Результаты OR могут быть приведены в диапазон измерения разбавлением. Используйте шприц, чтобы взять только 5 мл (или 1 мл) образца воды и 5 мл (9мл) дистиллированной воды. Повторите тест и умножьте результаты на 2 (на 10). Разбавление не применяется для параметра „pH“.



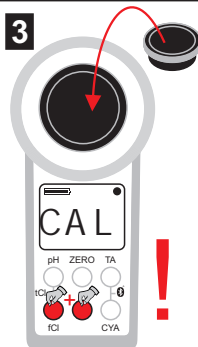
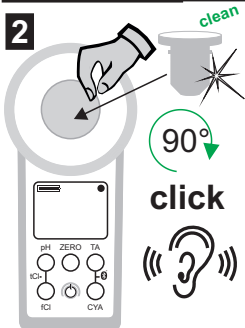
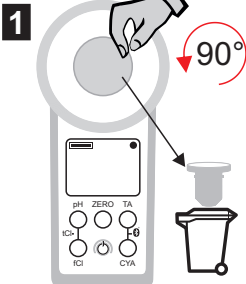
BAT!:  Замена батареек

Err02: (Слишком темный)
Почистить измерительную камеру или разбавить образец

Err03: (Слишком яркий)
 Используйте светозащитный колпачок во время измерения

Err04: Повторите ZERO и TEST

Err05: Температура окружающей среды при -5°C или выше 60°C

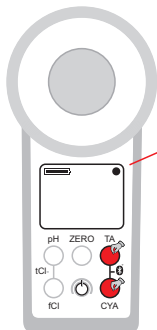


Реагенты

POL01-Nf	20/20/10/10/10 Phenol Red / DPD N° 1 / DPD N° 3 / CYA-Test / Alkalinity-M Photometer
TbsPph100	100 x Phenol Red Photometer
TbsPD1100	100 x DPD N° 1 Photometer
TbsPD3100	100 x DPD N° 3 Photometer
TbsPD4100	100 x DPD N° 4 Photometer
TbsPCAT100	100 x CYA-Test Photometer
TbsPHP100	100 x Hyd. Peroxide LR Phot.
TbsPHPHR100	100 x Hyd. Peroxide HR Phot.
TbsHAPP100	100 x Acidifying PT Photometer
TbsPTA100	100 x Alkalinity-M Photometer
TbsHGC100	100 x Glycine
TbsHCH1100	100 x Calc. Hardn. N° 1 Phot.
TbsPCH2100	100 x Calc. Hardn. N° 2 Phot.
POL20TH1	20ml POLTH1 (50 tests)
POL10TH2	10ml POLTH2 (50 tests)

Spare parts • Reserveonderdelen • Reserve dele • Yedek parçalar • Запасные части

POLsp-kv	Replacement cuvette
POLsp-str	Plastic stirring/crushing rod
POLsp-ls	Rubber light shield
POLsp-box	PoolLab carrying box



- Bluetooth ON
- Bluetooth OFF

Windows/
Apple/Linux: www.poollab.org

iOS:



Available on the
App Store

Android:





Google play


TEST:	
Cl	0.00 - 6.00 mg/l (+/- 10%)
pH	6.50 - 8.40 pH (+/- 0.1 pH)
CYA	0 - 160 mg/l (ppm) (+/- 15%)
TA	0 - 300 mg/l CaCO ₃ (+/-15%)
Act.Ox	0.0 - 30.0 mg/l (+/- 10%)
Bromine	0.0 - 13.5 mg/l (+/- 10%)
Chl. Diox.	0.0 - 11.4 mg/l (+/- 10%)
Ozone	0.0 - 4.0 mg/l (+/- 10%)
Hyd. Per.	0.0 - 2.9 mg/l (+/- 10%)
Hyd. Per.	0 - 200 mg/l (+/- 10%)
Tot. Hard.	0 - 500 mg/l CaCO ₃ (+/-15%)
Cal. Hard.	0 - 500 mg/l CaCO ₃ (+/-15%)

LED: 530 nm / 570 nm / 620 nm

AAA + 3 x AAA (1.5 V, LR03)

 300 sec.

 5 - 45°C

 IP 68 (1 h / 0.2 m)

Developed in Germany
Produced in China

Batteries

According to EC Guideline 2006/66/EC, user is obliged to dispose in a proper manner by returning worn out batteries to dedicated collection places such as any shop selling batteries. Batteries must not be disposed of in normal domestic waste.

**Device**

According to EC Directive 2002/96/EC, electronic devices must not be disposed of in normal domestic waste. The manufacturer of this device, Water-i.d. GmbH, Daimlerstr. 20, D-76344 Eggenstein will dispose of your PoolLab Photometer free of charge (not including costs of sending the device to us). Send your PoolLab for disposal -freight prepaid- to the address shown above.



We, the manufacturer of the PoolLab 1.0 Photometer hereby declare compliance of PoolLab 1.0 Photometer with the essential requirements in accordance to the Directive 2014/53/UE of the European Parliament and of the Council of April 16th, 2014:

ETSI EN 300 328 (V2.1.1)
EN 62479 (2010)
ETSI EN 301 489-1 (V2.1.1)
ETSI EN 301 489-17 (3.1.1)
EN 61326 (2013)
EN 61010-1 (2010)



FCC Part 15 compliance statement IC licence-exempt RSS compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Licence-Exempt Radio Apparatus

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Radio Frequency (RF) Exposure Compliance of Radiocommunication Apparatus

This device complies with FCC and Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for general population (uncontrolled exposure). This device must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux limites FCC et Industry Canada concernant l'exposition aux rayonnements RF établies pour le grand public. (Environnement non-contrôlé)
Cet émetteur ne doit pas être co-situé ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Changes or modifications not expressly approved by Water-i.d. GmbH could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: 2ALRR-POOLLAB10
IC: 22610- POOLLAB10
Model: POOL LAB 1.0